

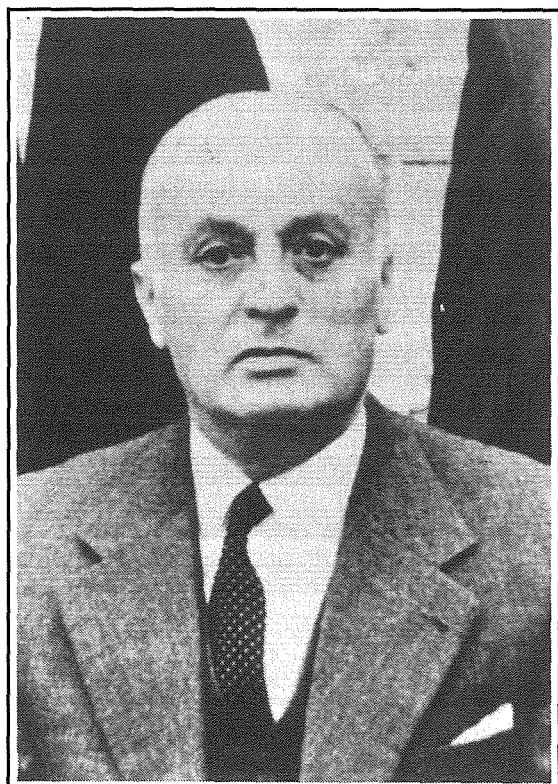
JIKTEB IS-SEGRETARJU

Saviour Dimech



Tagħrif dwar is-Soċjetà Nicolò Isouard fl-ewwel mitt sena tal-ħajja tagħha

Il-Hadd, 15 ta' Ottubru, 1871 huwa jum storiku għall-Mosta u l-Mostin kollha. Dakinhar filgħodu l-Isqof ta' Malta Mons. Fra Gaetano Pace Forno kkonsagra l-knisja Rotunda tal-Mosta. Filghaxxija mbagħad il-Banda tal-Mosta tat-l-ewwel programm tagħha fil-berah biex tkabbar aktar din il-grajja. Din is-sena jaħbat il-125 anniversarju ta' dawn iż-żewġ avvenimenti u għalhekk f'Ottubru sejrin isiru l-festi biex jitfakkar il-125 anniversarju tal-ħajja tal-Banda Nicolò Isouard.



L-istess kien sar f'Ottubru 1971 meta kien ġie mfakkar l-ewwel centinarju minn din il-grajja storika. F'dik l-okkażjoni s-Sur Carmelo Schembri, li dik il-ħabta kien President tas-Soċjetà Nicolò Isouard, ġabar tagħrif dwar l-istorja tas-Soċjetà li kien ġie ppubblikat fi ktejjeb ta' tifkira. Is-Sur Schembri jistqarr li l-ghajnej ewlenija ta' l-informazzjoni dwar l-istorja tal-banda kienet minn fomm ix-xjuh li jiftakru dak li għaddiet minnu s-Soċjetà Nicolò Isouard⁽¹⁾. Illum wara ħamsa u għoxrin sena dawn kollha mietu u li kieku ma kienx is-Sur Schembri magħħom kien jintlef ukoll dak kollu li kienu jafu dwar is-Soċjetà. Iżda meta wieħed jaqra dak li kiteb is-Sur Schembri mill-ewwel jinduna li huwa kellu wkoll bħala referenza Grajja ta' Baned f'Malta u Għawdex (it-tieni ktieb) ta' Rob. Mifsud Bonnici, stampat fl-1957.

Hafna drabi jiġi li meta jiġi ppubblikat xi xogħol ta' riċerka ħaddieħor joħrog b'aktar informazzjoni dwar dak li jkun ġie ppubblikat u b'hekk toħrog stampa aktar cara ta' dak li jkun verament sar fil-passat.

F'din il-kitba jiena sejjer naqbad l-istorja tas-Soċjetà Nicolò Isouard kif kitibha s-Sur Schembri u nikkummenta dwar dawk il-punti li dwarhom ksibna aktar tagħrif jew tagħrif differenti f'dawn l-aħħar ħamsa u għoxrin sena.

Is-Sur Carmelo Schembri, President tas-Soċjetà Nicolò Isouard minn Jannar 1961 sa ma miet nhar l-20 ta' Settembru, 1977.

Mro Spiro Zammit

Is-Sur Schembri jgħidilna li bejn l-1901 u l-1903 il-Banda Nicolò Isouard kienet taħt id-direzzjoni tas-Surmast Spiro Zammit.

Jidher ċar li dawn is-snin huma żball ta' l-istampa. Rob. Mifsud Bonnici jgħidlinha li Mro Spiro Zammit kien surmast tal-Banda Nicolò Isouard bejn l-1891 u l-1893.⁽²⁾ Qablu kien hemm iż-Żabbari Mro Ġużeppi Micallef bejn l-1888 u l-1890.

Nafu wkoll li fl-1894 Mro Anton Miruzzi beda jidderiegi ghall-ewwel darba banda Malta u din kienet il-Banda Nicolò Isouard tal-Mosta.⁽³⁾

Mro Anton Miruzzi

Fil-kitba tiegħu s-Sur Schembri jgħidilna li fost il-kompożizzjonijiet mužikali li ħallielna Mro Anton Miruzzi hemm l-Innu Nicolò Isouard u l-Innu Santa Marija. Dan ta' l-aħħar huwa ambigwu īnfra għax m'għandna l-ebda innu li jgħib dan l-isem. Barra kompożizzjonijiet oħra ta' Miruzzi fl-arkivju mužikali tas-Soċjetà Nicolò Isouard għandna erba' xogħlilijiet minn tiegħu li għandhom rabta speċjali mal-Banda Nicolò Isouard u mal-festa ta' Santa Marija. Dawn huma l-Innu tal-Banda bl-isem Inno Nicolò Isouard, il-marcia sinfonica Omaggio a Nicolò Isouard, l-innu grandjuż Alla Beata Maria Vergine u l-marcia religiosa O del Ciel Regina, li għadha tindaqq u titkanta fil-purċissjoni ta' Santa Marija sal-ġurnata tallum.⁽⁴⁾

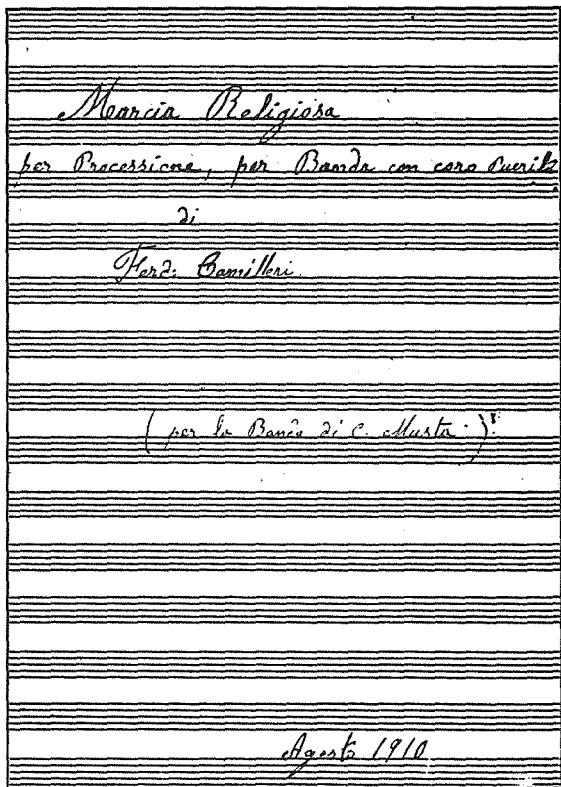
Mro Ferdinando Camilleri

Is-Sur Schembri jsemmi li Mro Ferdinando Camilleri kkompona l-Inno Alla Beta Vergine Maria u li kien jindaqq u jitkanta fid-dahla tal-purċissjoni ta' Santa Marija. Hawnhekk is-Sur Schembri tfixkel għax, filwaqt li hu veru li fis-snin mgħoddija fid-dħul tal-purċissjoni ta' Santa Marija kien jitkanta l-Inno Alla Beata Maria Vergine, dan l-innu kien kompożizzjoni ta' Mro Anton Miruzzi, kif jixhud l-istess spartiti tal-mužika li fuqhom jindaqq dan l-innu.

Mro Ferdinando Camilleri ħallielna kompożizzjoni oħra. Din hija marcia religiosa li tibda bil-kliem "Con gioia cantiamo". Fuq il-qoxra tal-manuskritt originali ta' dan l-innu nsibu l-kliem "per la banda di Casal Musta" u "Agosto 1910".⁽⁵⁾ L-1910 kienet is-sena meta Mro F. Camilleri ha t-tregija tal-Banda Nicolò Isouard fidejh u għalhekk jidher ċar li dan l-innu kien kitbu għall-Banda Nicolò Isouard biex jindaqq u jitkanta fil-purċissjoni ta' Santa Marija tal-Mosta.

Is-Soċjetà Nicolò Isouard bejn l-1914 u l-1922

Is-Sur Schembri jgħidilna li fl-1914 il-Każin tal-Banda Nicolò Isouard sfaxxa u kellu



Il-qoxra tal-manuskritt bl-innu Con gioia cantiamo li sar fl-1910.



Il-Każin tal-Banda Nicolò Isouard, li ngħalaq għall-ħabta ta' l-1914.

Qalb ta' Ģesù.⁽¹¹⁾ Jiftakar fl-Oratorju Sala armata bil-bandalora, standardi u affarijet oħra tal-banda. Skond hu l-banda dejjem ħadet sehem fil-purċiżjoni tal-Ġimġha l-Kbira u f'dik ta' Santa Marija. Jidhirlu li l-banda marret iddoqq ukoll barra mill-Mosta. Jaf li fl-1921, festa tal-hamsin sena mill-Konsagrazzjoni tal-Knisja, il-banda daqqet programm fuq iz-zuntier tal-knisja taħt Mro Salvu Mifsud. Fi żmien Dun Edgar Salomone bħala Direttur ta' l-Oratorju kien isir it-teatrin fil-beraħ u dejjem kien ikun hemm il-bandisti jdoqqu.⁽¹²⁾

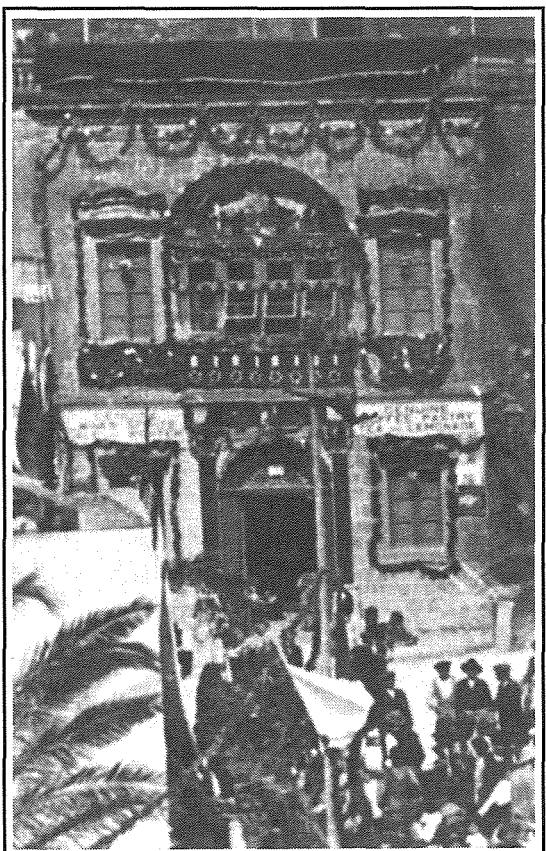
Fl-ittra tiegħu ta' risposta s-Sur Schembri jirringazzja lil Old Boy ta' l-Oratorju għat-tagħrif li ta. Fl-istess hin is-Sur Schembri jghid li l-postijiet differenti fejn kienet tiltaqa' u tikkunċerta l-banda ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala d-dar uffiċċali tas-Soċjetà.⁽¹³⁾

F'artiklu Il-Hajja ta' l-Oratorju s-Sur Francesco Mangion jgħid li madwar l-1917 is-Soċjetà Nicolò Isouard kienet waslet biex iż-żarrma. Ingabar kolloks fl-Oratorju Qalb ta'

jagħlaq. Iżda l-Banda baqgħet għaddejja mill-ahjar li setgħet taħt id-direzzjoni ta' Mro Salvu Mifsud. Isemmi li l-kunċċerti kienu jsiru fl-Oratorju Qalb ta' Ĝesù. Iżda bejn l-1918 u l-1922 il-banda donnha raqqet għal kollox. L-istess ġaġa jgħid Rob. Mifsud Bonnici.⁽⁶⁾

Meta bejn Ottubru 1971 u Novembru 1972 l-istorja tas-Soċjetà Nicolò Isouard ġiet ippubblikata fil-gazzetta *Il-Mosta*⁽⁷⁾ din il-parti ta' l-istorja kienet il-kaġun li nfetħet korrispondenza bejn Old Boy ta' l-Oratorju u s-Sur Carmelo Schembri.

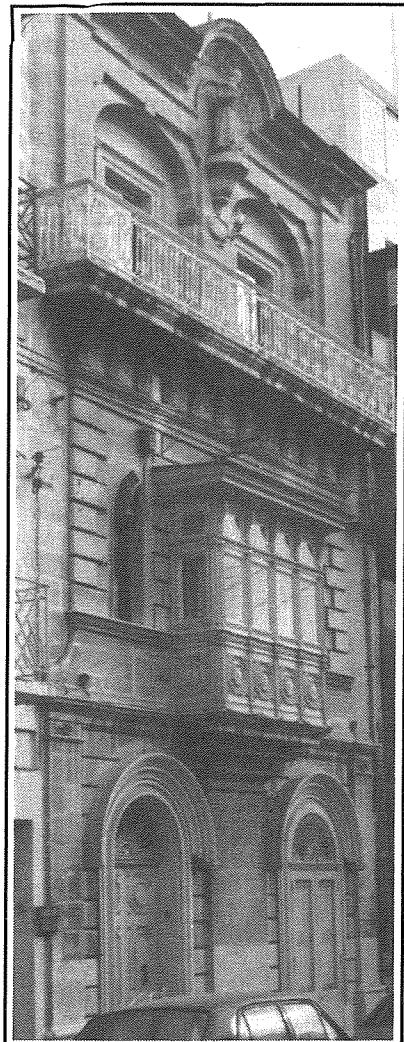
Fl-ittra tiegħu Old Boy ta' l-Oratorju jgħid li wara li l-banda ħarġet minn Johnnie's Bar⁽⁸⁾ marret għal ftit taż-żmien f'Tony's Bar.⁽⁹⁾ Imbagħad f'dar oħra fi Triq il-Kungress Ewkaristiku.⁽¹⁰⁾ Minn hemmhekk ingarr kolloks għall-Oratorju



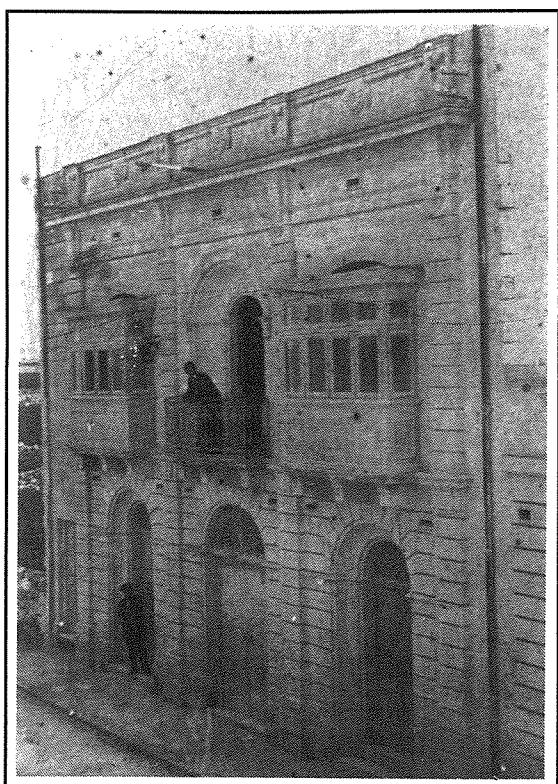
Il-post magħruf bħala Tony's Bar, imżejjen fil-Kungress Ewkaristiku.

Ġesù. Kienu jsiru l-kunċerti u safejn jaf hu l-banda dejjem daqqet fil-Ġimgħa l-Kbira u f'Santa Marija. Daqqet ukoll f'għeluq il-ħamsin sena mill-Konsagrazzjoni tal-Knisja. Fl-1922 il-banda daqqet programm fil-pjazza taħt Mro Salvu Mifsud. Il-bandisti kieno jdoqqu wkoll fir-reċeti tat-teatrin waqt l-intervall.⁽¹⁴⁾

L-aqwa dokument li għandna dwar din il-ġraja hu kitba minn idejn Dun Edgar Salomone. Din tgħid li fl-1916



Il-Każin tal-Banda Nicolò Isouard li nfetaħ fl-1922 fejn is-Soċjetà damet madwar sena.



L-Oratorju Qalb ta' Ĝesù, li tiegħi Dun Edgar Salomone kien direttur fl-1916 u fl-1917.

u fl-1917 huwa ġabar il-Banda Nicolò Isouard taħt is-saqaf ta'l-Oratorju u organizzaha taħt id-direzzjoni ta' Mro Salvu Mifsud.⁽¹⁵⁾ Ta' min jgħid li dawk is-sentejn kien l-uniku żmien li Dun Edgar kien direttur ta' l-Oratorju Qalb ta' Ĝesù. Għaldaqstant Dun Edgar ma jsemmix x'ġara mill-banda qabel u wara dawn is-sentejn.

Jekk ikollna nisiltu x'ġara minn dak kollu li ktibt, jidher li għall-ħabta tas-sena 1914 il-Każin tal-Banda Nicolò Isouard, li kien flok id-dar li nbniet m'ilux fi Pjazza Rotunda, kellu jagħlaq probabbilment minħabba nuqqas ta' mezzi finanzjarji⁽¹⁶⁾ u nuqqas fin-numru ta' bandisti u soċi minħabba l-emigrazzjoni. Għalhekk il-proprietà tas-Socjetà Nicolò Isouard intrefgħet f'mahżen fi Triq il-Kungress Ewkaristiku.⁽¹⁷⁾ Minn żmien għal żmien il-bandisti baqgħu jiltaqgħu u kienu jsiru l-kunċerti f'postijiet differenti. F'din il-ħabta jisseemma Tony's Bar ta' Toni Magri, wieħed mill-bandisti l-aktar attivi tas-Socjetà.

Fl-1916 bl-ġħajnuna ta' Dun Edgar Salomone ngarr kollo l-Oratorju Qalb ta' Ĝesù, fejn jidher li s-Soċjetà Nicolò Isouard kellha kamra għad-

dispozizzjoni tagħha. Żgur li lill-bandisti židilhom il-moral u nistgħu ngħidu li l-banda żiedet l-attività tagħha għax il-bandisti bdew idoqqu fir-reċti tat-teatrin, li kien organizzati mill-istess membri ta' l-Oratorju.

Wara li Dun Edgar ġalla l-Oratorju għax mar bħala Kappillan fl-Armata Ingliza⁽¹⁸⁾ fi żmien l-ewwel gwerra dinjija, jidher li l-ħajja għall-Banda Nicolò Isouard saret xi ftit aktar diffiċċi. Ma nafux jekk il-propjetà tas-Soċjetà baqgħetx fl-Oratorju jew ingarritx x'imkien ieħor. Iżda f'dan il-perjodu jissemmew aktar postijiet fejn il-bandisti kien jagħmlu l-kunċerti tagħhom. Jissemma maħżeen⁽¹⁹⁾ biswit Triq il-Pont, propjetà tal-bandisti aħwa Toni u Ġamri Mercieca. Tissemma wkoll is-sala ta' fuq il-ħanut ta' Toni Magri, li kienet propjetà tal-familja ta' Mro Salvu Mifsud, li kien l-istess surmast tal-banda.⁽²⁰⁾

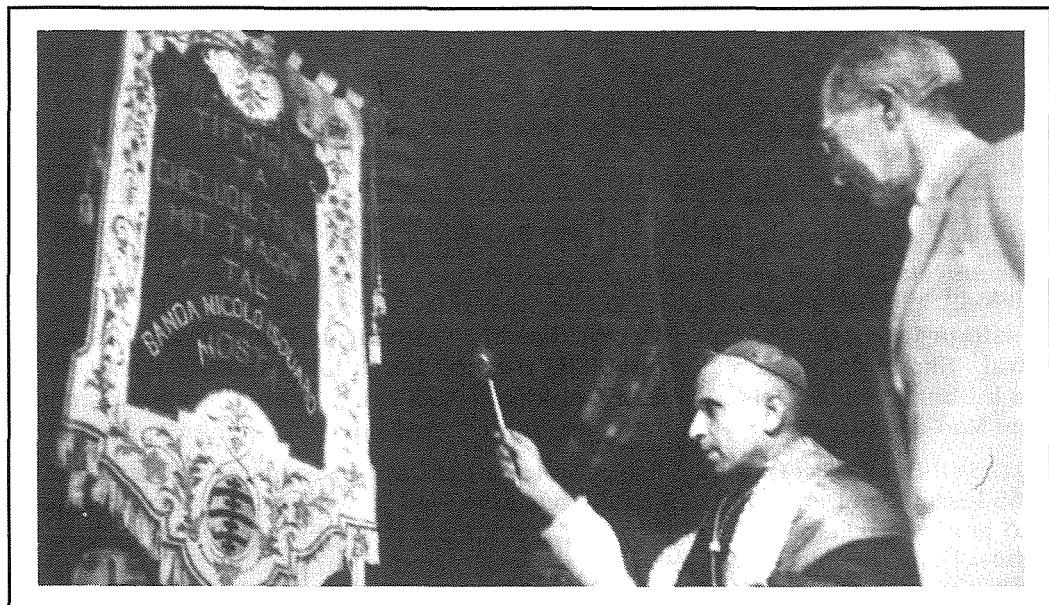
Meta wieħed jiżen dan kollu jsir faċli li jishem dak li qalu *Old Boy* ta' l-Oratorju u Francesco Mangion, jiġifieri li l-banda dejjem daqqet fil-purċissjoni tal-Ġimġha 1-Kbira u f'Santa Marija u għamlet programm mužikali fil-ħamsin anniversarju tal-konsagrazzjoni tal-knisja, li wara kollox kien ukoll il-ħamsin anniversarju ta' l-istess banda.

Dan iwassalna għall-1922 meta l-Banda Nicolò Isouard għaddiet taħt id-direzzjoni ta' Mro Giovanni Vella u daħlet f'każin ġdid.⁽²¹⁾

Jidher għalhekk li bejn 1-1914 u 1-1922 is-Soċjetà Nicolò Isouard ma kellhiex każin tagħha iżda l-banda, għalkemm naqqset mir-ritmu tagħha, xorta waħda baqgħet għaddejja bid-daqq tagħha.

Il-Festi tal-75 Anniversarju tal-Banda Nicolò Isouard

Is-Sur Schembri jgħidilna li nhar it-3 ta' Ottubru, 1946 is-Soċjetà Nicolò Isouard ġiet ikkonsagrata lill-Qalb Imqaddsa ta' Ĝesù. Imbagħhad isemmi li l-festi tal-75 anniversarju saru bejn 1-14 u 1-20 ta' Ottubru, 1946. Fl-14 tax-xahar sar it-tberik tal-bandalora kommemorattiva u żewġ standardi ġoddha mill-Arċisqof Mons. Mikael Gonzi. Rob. Mifsud Bonnici jsemmi l-istess dati marbuta ma' l-istess attivitajiet.⁽²²⁾



L-Isqof ta' Tralles u Awżiżjarju ta' Malta, Mons. Emanuel Galea, ibierek il-bandalora li tfakkar il-75 anniversarju tas-Soċjetà Nicolò Isouard, 20 ta' Ottubru, 1946.

Mir-ričerka li saret jirriżulta li dawn iż-żewġ dati huma żbaljati. Jekk wieħed iqalleb fit-tkalenderju tas-sena 1946 isib li t-3 ta' Ottubru kien il-Hamis filwaqt li l-14 jaħbat it-Tnejn. Qiegħed ngħid dan għax wieħed mill-ewwel jistenna li attivitajiet bħal dawk li semmejt isiru nhar ta' Hadd jew fxi festa u mhux fil-ġranet tal-ġimġha. Fil-verità dawn l-attivitajiet saru nhar il-Hadd, 13 ta' Ottubru, 1946. Filgħodu Mons. Anton Buhaġiar qaddes fil-kažin u saret tqarċina ġenerali. Ĝiet imġedda l-Konsagrazzjoni tas-Soċjetà lill-Qalb Imqaddsa ta' Ĝesù.⁽²³⁾ Dakinhar stess filghaxxija l-Arċisqof Mons. Mikel Gonzi bierek żewġ standardi ġodda fuq iz-zuntier tal-knisja. Wieħed kien tal-Papa rregalat mis-Sur Ang Galea, Viċi President Onorarju tas-Soċjetà u l-ieħor tal-Madonna. Wara l-Arċisqof żar il-Kažin Nicolò Isouard fejn sar riċeviment u nghata merħba kbira.⁽²⁴⁾

Il-bandalora kommemorattiva li tfakkar il-75 anniversarju tal-banda tbierket nhar il-Hadd, 20 ta' Ottubru filgħodu mill-Isqof Awżejjarju Mons. Emmanuel Galea.⁽²⁵⁾ Dakinhar ukoll saret l-inawgurazzjoni tal-plakka kommemorattiva mill-Gvernatur ta' Malta, Sir Francis Douglas.⁽²⁶⁾



Il-Banda Nicolò Isouard fil-Karnival, 1965 bil-kostum Dandy Girls ta' Ĝanni Bonnici.

Il-Banda fil-Karnival

Fl-istorja tas-Soċjetà s-Sur Schembri jsemmi s-sehem tal-Banda Nicolò Isouard fl-karnival. Skond dak li kien ġie ppubblikat fl-ewwel ħarġa tal-gazzetta Il-Mosta, l-ewwel darba li l-banda ħadet sehem fil-karnival kien fl-1960 meta rebħet l-ewwel premju bil-kostum Mad-daqqa z-żifna.⁽²⁷⁾

Fl-1964 il-Banda Nicolò Isouard dahlet bit-tema *The Dancing Penguins* u ġiet fit-tielet post. Fl-1965 l-isem kien Dandy Girls. Il-banda rebħet l-ewwel post filwaqt li l-karru trijonfali u l-maskri grotteski nghataw it-tieni premju.⁽²⁸⁾ Sew Mad-daqqa z-żifna kif ukoll Dandy Girls holohom Ĝanni Bonnici.

Għeluq

Dan it-tagħrif li ktibt dwar is-Soċjetà Nicolò Isouard ikompli jippreċiża l-istorja tas-Soċjetà kif kitibha l-eks President is-Sur Carmelo Schembri. Is-Sur Schembri beda mix-xejn. Ġabar l-

informazzjoni minn dak li kien jintqal minn ġenerazzjoni għal oħra. B'hekk lestielna pedament li fuqu nistgħu nibnu aktar u bis-saħħha ta' aktar dokumentazzjoni u riċerka jista' jkun possibbli għal dawk li jiġu warajna biex ilaqqgħu flimkien il-biċċiet tal-mużajk ta' l-istorja tas-Soċjetà Nicolò Isouard. Żgur li kieku ma kienx is-Sur Schembri li ġabar kif seta' t-taqħrif li ġie ppubblikat fil-ktejjeb ta' tifkira ta' l-ewwel centinarju tal-Banda Nicolò Isouard,⁽²⁹⁾ aħna, wara ħamsa u għoxrin sena, ma konna qatt naslu biex nipproduċu stampa ta' l-istorja tas-Soċjetà. Għaldaqstant iñhossuna ferm grati għall-ħidma li kien wettaq l-eks President is-Sur Carmelo Schembri.

Noti u Riferenzi

- ¹ Il-Mosta, Nru 49, p.2, Ittra lill-editur minn Carmelo Schembri.
- ² Rob. Mifsud Bonnici, **Ġrajja ta' Baned f'Malta u Għawdex**, (it-tieni ktieb), p. 74.
- ³ San Gejtanu Awissu 1994, ktejjeb ippubblikat mill-Għaqda Mužikali San Ĝużepp tal-Hamrun. Artiklu dwar Mro Antonio Miruzzi ta' Joseph Mifsud Matrenza, p. 235.
- ⁴ Tagħrif dwar il-kompożizzjonijiet mužikali ta' Mro Antonio Miruzzi jinstab fl-artiklu ta' Grazio A. Grech ippubblikat fil-ktejjeb tas-Soċċ. Filarmonika Nicolò Isouard fil-festa ta' Santa Marija 1995, p.61.
- ⁵ Noel D'Anastas, Ktejjeb ippubblikat mis-Soċċ. Filarmonika Nicolò Isouard għall-festa ta' Santa Marija 1993, p.66.
- ⁶ Rob. Mifsud Bonnici, **Ġrajja ta' Baned f'Malta u Għawdex** (it-tieni ktieb), p.76.
- ⁷ L-istorja tal-Banda Nicolò Isouard tal-Mosta u l-Kažin Tagħha giet ippubblikata fil-gazzetta Il-Mosta f'dawn il-ħargiet: Nru 40, p. 3; Nru. 41 p. 9; Nru. 42 p. 9; Nru. 43 p. 3; Nru. 44 p. 3; Nru. 46 p. 5.
- ⁸ Johnnie's Bar kien il-fond fejn kien hemm il-Kažin tal-Banda Nicolò Isouard qabel l-1914. Fl-1971 meta s-Sur Schembri kiteb l-istorja tas-Soċjetà Nicolò Isouard l-indirizz ta' dan il-fond kien 210, 212 Triq il-Kbira. Aktar tard l-indirizz inbidel għal 1, 2 Pjazza Rotunda. Fl-1995 dan il-post twaqqa' u floku nbniet dar gdida. Is-Sur Pacifico Saliba qalli li qabel l-ahħar gwerra f'dan il-lokal kienu jsiru t-tigħiġiet u hu jiftakar is-sala l-kbira ta' fuq li mal-ħitan tagħha kien hemm impitter disinn repetut bl-arġa tas-Soċjetà Nicolò Isouard.
- ⁹ Tony's Bar kien dak il-ħanut li hemm fejn jagħeqdu Triq l-Oratorju u Triq il-Kbira. Illum dan huwa ħanut bl-isem Blossoms u fih jinbiegħu fjuri u pjanti. Dan il-ħanut kien immexxi mill-bandist Toni Magri, magħruf bħala Toni s-Sold, li kien wieħed mill-aktar bandisti attivi tas-Soċjetà Nicolò Isouard. Għall-ħabta tal-Kungress Ewkaristiku dan il-post kien iservi bħala kažin fejn kienu jiltaqgħu xi dilettanti li kienu jippreparaw l-armor tal-festa. Is-Sur Schembri jsemmi dan fl-ittra tiegħu li ġiet ippubblikata fi Il-Mosta Nru 49, p. 2. Is-Sur Pacifico Saliba kkonfermali li kien jisma' lil Pawlu Borg (Ta' Kamlata) jgħid l-istess ħaġa.
- ¹⁰ Din kienet dar li llum m'għadhiex teżisti. Qabel ma fl-1945 il-Kav. Carmelo Dimech bena l-villa tiegħi fi Triq il-Kungress Ewkaristiku hu kien akkwista maħżen kbir li kien il-ħanut tal-haddied Toni Mercieca, flimkien ma' żewgt idjar, waħda kull naha tal-maħżen. Id-dar imsemmija kienet dik bejn il-maħżen u l-fond bin-Nru. 49 li fi tfulili niftakru forn u ħanut tal-ħobż. Din l-informazzjoni ghaddihieli ziti Pawlina Dimech li sa minn tfulitha kienet toqghod faċċata ta' din id-dar u li tigi kugħna tal-Kav. Carmelo Dimech.
- ¹¹ L-Oratorju Qalb ta' Gesù kien fdik id-dar kbira li kien bena Mastru Salvu Zahra fi Triq il-Kungress Ewkaristiku. Illum għandha n-numri 191, 193.
- ¹² Il-Mosta, Nru. 48 p. 2.
- ¹³ Il-Mosta, Nru. 49 p. 2.
- ¹⁴ Il-Mosta, Nru. 52 p. 4.
- ¹⁵ Biljett miktab minn Dun Edgar Salomone li jinsab fi kwadru li ġie rregalat lis-Soċjetà Nicolò Isouard minn Dun Edgar Salomone nnifsu fil-11 ta' Novembru, 1946. Il-kitba bl-Ingliz hi din: "In 1916-17 rescued Nicolò Isouard Society from dispersal and harboured same with its Banner and Colours and Kit in Boys' Oratory and reformed it under Salvu Mifsud, Mus. Director."

- ¹⁶ Waqt diskursata li kelli mat-Tabib Ferdinand Calleja nhar l-14 ta' Settembru, 1986 hu kien qalli li, meta nghalaq il-kažin fl-ewwel gwerra l-kbira kienu nbiegħu xi strumenti tal-banda lill-Kažin tal-Banda fir-Rabat. L-istess haġa kien ikkonfermahieli aktar tard l-eks bandist Giovanni Muscat. Dan il-bejgh jista' jindika li waħda mill-akbar diffikultajiet li kellha s-Soċjetà Nicolò Isouard f'dik il-habta kienet in-nuqqas ta' finanzi.
- ¹⁷ Din l-informazzjoni kont ġadha mingħand it-Tabib Ferdinand Calleja, li kien President tas-Soċjetà Nicolò Isouard bejn l-1932 u l-1957. Kien ikkonfermahieli wkoll l-eks-bandist Giovanni Muscat.
- ¹⁸ Fil-ktejjeb X'għadda Minni fl-Ewwel Gwerra Dinjija minn Dun Edgar Salomone HCF, insibu li Dun Edgar daħal Chaplain fl-Armata Inglīza fit-13 ta' Novembru, 1917. Siefer lejn il-Lvant Nofsani nhar il-Milied 1917 u gie lura nhar il-Milied 1919.
- ¹⁹ Dan il-maħażen kien parti mid-dar fejn kienu jgħixu l-aħwa bandisti Ĝamri u Toni Mercieca. Illum l-indirizz tal-maħażen hu 45, Triq Wied is-Sir filwaqt li d-dar iġġib in-Nru 44. L-eks-bandist Giovanni Muscat, li ssieħeb fil-Banda Nicolò Isouard fl-1922 kien qalli li fdan il-maħażen kienu jsiru l-kunċerti tal-banda. Wara kkonfermajt din l-informazzjoni mas-Sur John Fenech, li jiġi n-neputi ta' l-aħwa Ĝamru u Toni Mercieca.
- ²⁰ Din l-informazzjoni smajħha għall-ewwel darba mill-eks-bandist Giovanni Muscat. Aktar tard ikkonfermahieli Dun Karm Mifsud, iben Mro Salvu Mifsud. Dun Karm tani wkoll xi tagħrif dwar il-membri tal-familja tiegħu li kellhom rabta mal-Banda Nicolò Isouard. Nannuh, Pietru Pawl, kien idoqq il-fagott u l-baxx u kien wieħed mill-ewwel bandisti li waqqfu l-banda fl-1871. Gian Patist, li kien idoqq il-baxx ukoll, kien jiġi z-ziju ta' Dun Karm. Dan kien xi tletin sena akbar minn Salvu, missier Dun Karm, u meta miet kellu anqas minn erbgħin sena. Ċensu kien idoqq l-obwe u kien jiġi wkoll iz-ziju ta' Dun Karm.
- Zju ieħor ta' Dun Karm kien il-qassis Dun Pawl. Dan kien mužičista wkoll. Kien idoqq vjolin ma' l-orkestra li waqqaf hu stess. Fost il-mužika li kkompona nsibu responsorji għall-Ġimgħa l-Kbira u marċi funebri għall-Banda Nicolò Isouard. Salvu kien l-iżgħar fost is-seba' ulied ta' Pietru Pawl. Kien idoqq il-klarinett u beda jidderiegi l-Banda Nicolò Isouard meta kellu xi 21 sena.
- ²¹ Dan il-kažin kien fdar bl-indirizz 293, Triq il-Kbira. Illum din id-dar tifforma parti minn stabbiliment tan-negożju.
- ²² Rob. Mifsud Bonnici, *Grajja ta' Baned f'Malta u Għawdex (it-tieni ktieb)*, p. 79.
- ²³ *Leħen is-Sewwa*, Is-Sibt, 19 ta' Ottubru, 1946, p. 4.
- ²⁴ *Ibid.*
- ²⁵ *Times of Malta*, It-Tlieta, 22 ta' Ottubru, 1946, p. 7.
- ²⁶ Tagħrif dwar il-festi tal-75 Anniversarju tal-Banda Nicolò Isouard jinsab ippubblikat f'żewġ artikli ta' Anthony Camilleri - Soċjetà Filarmonika Nicolò Isouard, Mosta, 1989, p. 34, u Soċjetà Filarmonika Nicolò Isouard, Mosta, ippubblikat fil-festa ta' Santa Marija 1990, p. 33.
- ²⁷ Čertifikat tal-Malta Carnival Festivities li jgħib id-data tat-8 ta' Marzu, 1960 u ffirmat mis-Segretarju, Teżorier u President ta' l-istess kumitat. Dan ic-ċertifikat hu espost fil-kažin tal-Banda Nicolò Isouard.
- ²⁸ *Il-Mosta*, Nru. 1, p. 2.
- ²⁹ Il-ktejjeb ta' tifkira jgħib l-isem Lill-Banda Nicolò Isouard, Ġieħ u Qima, f'Għeluq il-Mitt Sena mit-Twaqqif Tagħha fil-Mosta.

Nota

Fl-artiklu tiegħi bl-isem *Tislima lill-ħbieb u ntietef mill-Istorja fil-ktejjeb tas-Soċjetà Filarmonika Nicolò Isouard f'Awissu 1993*, p. 9, jissemmew l-aħwa Toni u Salvu Mercieca. Dak kien żbaljat. L-ismijiet ta' dawn iż-żerw bandisti kienu Toni u Ĝamri Mercieca, kif jidher f'dan l-artiklu.